

Дентальные взрывные согласные “t”, “d” в анлауте языка турок-ахыска, проживающие в районе Гигант Ростовской области (предварительные данные - экспериментальная фонетика)

Rostov Bölgesinin Gigant İlçesinde Yaşayan Ahıska Türklerinin Ağzında Kelime Başında “t” ve “d” Patlayıcı Dental Ünsüzler (Ön veriler - Deneysel Fonetik)

Dental plosives “t”, “d” in the Anlaut of the Ahıska Turks living in the Gigant region of the Rostov district (preliminary data - experimental phonetics)

Zarema K. Aljanbekova¹

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14234949>

Тип статьи: Исследовательская статья

Информация о статье Резюме

Дата прибытия

21/11/2024

Дата приема

27/11/2024

Ключевые слова

Тюркские Языки,
Турецкий Язык,
Диалекты Турецкого
Языка,
Ахыскинский Язык,
Экспериментальная
Фонетика,
Программа Praat,
Консонантизм

Актуальность исследования обусловлена тем, что до настоящего времени язык турков ахыска (месхетинцев) не рассматривался в качестве отдельного языка и представляет собой интерес для лингвистов исследователей по всем направлениям (фонетика, фонология, морфофонология, морфология, лексика, словообразование, синтаксис). В настоящей работе предпринимается попытка дать анализ артикуляторно-акустических характеристик дентальных взрывных согласных ахыскинского языка. Акустический анализ даёт возможность сравнить фонетическую систему современного турецкого языка с ахыскинским языком, выявить общее и разницу, что может помочь в изучении языкового многообразия и фонетических процессов. Результаты экспериментальной фонетики могут быть использованы в разработке технологий распознавания и синтеза речи, а также в создании систем автоматического перевода.

В статье описываются некоторые наблюдения, сделанные в результате сбора полевого материала и последующего акустического анализа, над особенностями консонантизма ахыскинского языка.

Makale Bilgileri

Geliş Tarihi

21/11/2024

Kabul Tarihi

27/11/2024

Anahtar Kelimeler

Türk Dilleri
Türkçe
Türkçenin Ağzları
Ahıska Ağzı
Deneysel Fonetik

Öz

Ahıska Türklerinin dili bugüne kadar ayrı bir dil olarak kabul edilmediğinden dolayı fonetik, fonoloji, morfofonoloji, morfoloji, kelime bilgisi, kelime oluşumu, sözdizimi gibi alanlarda çalışan dilbilimcilerin ilgisini çekmektedir. Bu çalışmada, Ahıska Türkçesinin, dental patlayıcı ünsüzlerinin boğumlanma ve akustik özelliklerinin analizi yapılmaktadır. Akustik analiz sayesinde, Ahıska Türkçesi modern Türkiye Türkçesinin fonetik sistemi ile karşılaştırılıp aralarındaki benzerlikler ve farklar tespit edilecektir. Araştırma, dilsel çeşitlilik ve fonetik süreçlerin incelenmesine bir katkı sağlayacaktır. Deneysel fonetik alanındaki araştırmanın sonuçları, konuşma tanıma, konuşma sentezi teknolojilerinin ve otomatik çeviri sistemlerinin geliştirilmesinde kullanılabilir.

¹ Кандидат филологических наук, ответственный секретарь журнала «Российская тюркология», Институт языкознания РАН, г. Москва, Россия. email: zarema_k@iling-ran.ru, ORCID ID: 0000-0001-8759-1592

Praat Programı Ünsüzlük Bu makalede saha çalışmalarında elde edilen Ahıska Türkçesi ünsüzler sistemi üzerindeki bazı gözlemler yer almaktadır.

Article Info

Received

21/11/2024

Accepted

27/11/2024

Keywords

Turkish Languages

Turkish

Turkish Dialects

Ahıska Dialect

Experimental Phonetics

Praat Program

Consonantism

Abstract

The relevance of the study is in the fact that until now the language of the Ahıska (Meskhetian) Turks has not been considered as a separate language and thus it is of interest for researchers in all areas (phonetics and phonology, morphophonology, morphology, vocabulary, word formation, syntax). In this paper, an attempt is made to analyze the articulatory and acoustic characteristics of the dental plosive consonants of the Ahıska language. Acoustic analysis will make possible the phonetic comparison system between modern Turkish and the Ahıska language, to identify commonalities and differences that can help in the study of linguistic diversity and phonetic processes. The results of experimental phonetics can be used in the development of speech recognition and synthesis technologies, as well as in the creation of automatic translation systems.

The article describes some observations made on the material of recent field data.

1. GİRİŞ

С 2019 г. и по сей день сотрудники урало-алтайского отдела ИЯз РАН занимаются проблемой языка турков ахыска. Самоназвание – турки ахыска.

В 2022 г. институт включил в список языков России язык турков ахыска (Тюркские языки, <https://jazykirf.iling-ran.ru> (доступ: 14.10.2024); Коряков и др., 2022, 60).

На ахыскинском (месхетинском, ахыска, турецко-месхетинском, месхетинско-турецком) языке говорят турки ахыска, в 1980–1990-х гг. массово переселившиеся из Средней Азии (куда они были высланы из Грузии в 1944 г.) и образовавшие компактные поселения в Ростовской области, Ставропольском крае, Краснодарском крае, Калмыкии, Кабардино-Балкарии, Астраханской области и в других регионах. С генеалогической точки зрения их язык традиционно считается развитием восточно-анатолийских диалектов турецкого языка.

Учитывая тот факт, что до 2022 года язык турок ахыска не был включен в список языков РФ, по следующим критериям было решено выделить ахыскинский в отдельный язык:

- традиционно ахыскинский не рассматривался в качестве отдельного языка и вообще особо не изучался в советское время;

- взаимопонятность с литературным турецким, не до конца изучен. Пока нет лексикостатистических данных;

- этнически турки ахыска считают себя отдельной от турков группой и хотели бы, чтобы их языку был придан статус языка, отдельного от турецкого. Это позволит развивать язык и создавать обучающие программы на понятном для них идиоме. Название «ахыскинский» также выбрано в соответствии с пожеланиями носителей.

Настоящая работа представляет собой первую попытку анализировать фонетику ахыскинского языка экспериментальными методами с помощью программы Praat.

1.1. История изучения вопроса

Первоначальное описание языка отдельных населенных пунктов или отдельных микропространств началось в середине XIX в. (Векилов, 1973). А первая печатная работа по исследованию одного из диалектов турецкого языка принадлежала выпускнику Петербургского университета В. Максимова (1867).

Первая обобщающая работа по турецким диалектам была написана польским тюркологом Тадеушем Ковальским. Именно в этой работе впервые была поставлена собственно лингвистическая задача: на основе определенного набора признаков создать классификацию турецких диалектов.

В 30-х годах начали появляться полевые материалы по диалектам Центральной Анатолии, опубликованные финским тюркологом Мартти Рясяненем, явившиеся образцом диалектографической методики своего времени. Это были четыре сборника, содержавшие записи диалектов Сиваса, Йозгата, Анкары, Кайсери, Кыршехира, Чанкыры, Афона и Коньи.

В самой Турции систематическое исследование и издание диалектных материалов связано с именем Ахмеда Джафероглу. Наряду с многочисленными статьями, посвященными отдельным диалектологическим проблемам, в 1940-1960 гг. им было издано 12 томов диалектологических текстов из разных районов Турции. Их второе издание появилось в 1994-1995 гг. (Caferoğlu, 1943, 1948, 1951, 1966, 1994, 1995).

Принципиальное значение в развитии турецкой диалектологии имела работа Зейнеб Коркмаз, посвященная говорам юго-запада Анатолии, в которой впервые в турецкой диалектологии специально рассматривалась фонетика, а сами принципы отбора и обработки диалектных материалов уже отвечали требованиям современной диалектологии. Фундаментальным исследованием в изучении турецких диалектов явилась и другая работа З. Коркмаз, посвященная говорам Невшехира. Этому же автору принадлежит наиболее обстоятельное описание работ по турецким диалектам в целом, вошедшее затем в собрание работ этого исследователя.

Период до 1940 г. З. Коркмаз называет «периодом иностранных исследователей», которые в буквальном смысле поднимали диалектную целину. В 30-х годах начинается диалектографическая работа силами собственно турецких ученых, что было стимулировано созданием Турецкого лингвистического общества и одной из поставленных им задач: очищение литературного языка от арабо-персидских заимствований и их замещение собственной лексикой, в том числе и диалектной. Первым результатом этой работы стал диалектологический словарь *Derleme Sözlüğü* в четырех томах (1939-1949). Недостаточная исследовательская база этого издания, сказавшаяся на его качестве, сделала необходимым создание нового словаря, которым стал 12-томный *Derleme Sözlüğü* (TDK, 1963-1982).

Омер Асым Аксой *Gaziantep Ağzı* (Газиантепский говор), (в трех томах, 1945-1946) и Janos Eckmann и его работы по говорам Карамана (Karamanlıca).

Новый этап в турецкой диалектологии начинается с диссертаций А. Гемалмаза по говорам Эрзурума, Т. Гюная – по говорам Ризе, А. Б. Эрджиласуна – по диалектной зоне Карса и др. Идеи этого направления в турецкой диалектологии (тотальное обследование говоров определенного географического ареала, значительный объем текстов, система транскрипции, системное изложение фонетики и грамматических категорий и др.) отразились в значительном количестве диалектологических исследований конца XX в.

Обобщение результатов диалектологической работы в Турции, развернувшейся во второй половине XX в., содержится в труде Лейлы Карахан, позволившем автору обосновать определенный набор классификационных признаков и дать новую классификацию анатолийских диалектов. Кроме этого, работа включает и подробный очерк изучения турецких диалектов в последнюю четверть XX в. как в самой Турции, так и за ее пределами. В 21 веке турецкая диалектология продолжает развиваться. Выпущено много монографических описаний отдельных диалектов. Данные ждут своего обобщения.

Результатом классификации Л. Карахан явилось выделение трех основных групп диалектов, своего рода диалектных ареалов: 1) восточная группа (с важнейшими городскими центрами и их говорами: Артвин, Ардаган, Карс, Эрзурум, Эрзинджан, Агры, Гюмюшхане, Элязыг, Диярбакыр, Мардин, Битлис, Хаккари, говоры оз. Ван и др.); 2) северо-восточная группа (Трабзон, Ризе, Хоппа, частично Артвин); 3) западная группа (Токат, Сивас, Малатья, Кахраманмараш, Урфа, Адана, Газиантеп, Кайсери, Невшехир, Конья, Анкара, Экишехир, Кютахья, Кастамону, Бартын, Болу, Бурса, Измир, Айдын и др.).

В 2010 г. в Москве вышла коллективная монография *Диалекты тюркских языков*. В монографии диалекты турецкого языка описывает Э.А. Грунина.

В 2011 г. в Элисте В.И. Рассадин выпустил *Краткий турецко-месхетинско-русский словарь*. В основу словаря положены сборы лексического материала по языку турок ахыска в период 2009-2011 гг. среди носителей языка, живущих в пос. Ульяновка Яшалтинского района Калмыцкой Республики. Словарь включает свыше полутора тысяч слов, расположенных в порядке алфавита, и содержит главным образом бытовую лексику: термины животноводства, земледелия, материальной культуры, отражающие отношения родства и свойства, приведены основные глаголы, прилагательные, числительные, наречия и местоимения.

В своей статье В.И. Рассадин «Звуковой строй языка турок-месхетинцев» про «t» и «t'» говорит следующее: глухой ротовый переднеязычный смычный согласный «t» (довольно активный звук в любой позиции древнетюркских слов, например, taş 'камень', tiş 'зуб', titrät- 'заставить дрожать') достаточно распространённый в языке турок ахыска обычный согласный, часто встречающийся в разных позициях слова: анлауте, инлауте и ауслауте, например: тамар 'жила, кровеносный сосуд', тавланмиш 'упитанный', типпи 'метель', тивтик 'пух', тут 'лови; держи', тут 'шелковица', йатмах 'лежать; ложиться', йутум 'глоток', йумурта 'яйцо', балга 'топор', ат 'лошадь', от 'трава', эт // эт 'мясо', ит 'собака', йоғурт 'йогурт, кефир', кат 'слой', дост «друг», нухут 'горох; соя'.

Исмаил Казымов (2019, 185) в статье «Язык турок ахыска и его происхождение» отмечает, что отличительные языковые особенности турок ахыска проявляются в системе фонем. Детальное изучение фонетической системы показывает, что несмотря на то, что язык турок ахыска окружен и находится под влиянием различных структурированных, системных языков, они вели упорную борьбу против ассимиляции другими языками по отношению к своему языку, сохранив свои национальные и оригинальные черты. У турок ахыска есть интересные абруптивные – дыхательные звуки как p, g, k, t, ç и изучение этих звуков нам даёт повод для интересного научного исследования.

В 2020 г. в Анкаре Minara Aliyeva Çınar выпустила книгу *Ahıska Bölgesindeki Gürcülerin Konuştuğu Türk Ağzı*. В основу легли собранные автором полевые материалы на территории современной Грузии. Она в своей работе отмечает наличие абруптивного альвеолярного звука, произносящегося между «t и d».

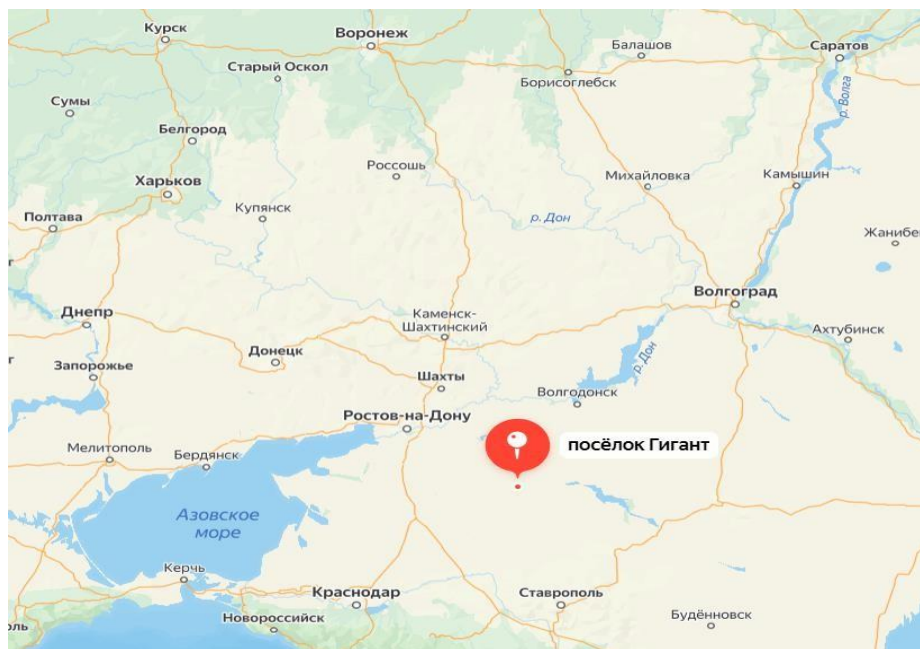
В основу же настоящей статьи положен экспедиционный материал (Экспедиции 2018-2022 при поддержке гранта РНФ № 18-18-00501, проект «Создание электронного диалектологического атласа тюркских языков России»), собранный автором с 2018 по 2022 г. среди турок ахыска проживающих в Ростовской области.

2. МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Экспериментальный анализ проведен с помощью программы Praat, т. е. полученные данные основаны на изучении акустики речи, а выводы по физиологии речи, артикуляции, являются своего рода реконструкцией.

2.1. Обследуемый говор

Обследуется говор ахыскинского языка поселка Гигант Ростовской области. Носитель этого говора – Афлатов Халил Сулейманович 1950 г. рождения.



Ахыскинский язык, как и другие языки, имеет свои фонетические особенности. Одной из таких особенностей являются дентальные взрывные согласные, которые играют важную роль в фонетической системе языка. В данной статье рассматриваются дентальные взрывные согласные, их характеристики и примеры использования в ахыскинском языке. В данной статье рассматриваются дентальные взрывные согласные.

Фонологический состав ахыскинской группы дентальных согласных пока неясен, необходимо более масштабное обследование носителей говора и статистика. В настоящей работе мы демонстрируем, какие фонемы этого говора могут соответствовать турецким литературным фонемам /d/ и /t/ в начальной позиции; попутно отмечаем некоторые другие особенности ахыскинской фонетики.

Вот, что пишет А.В. Дыбо (2005) в своей статье Дентальные взрывные в пратюркском: Попытку реконструировать для пратюркского анлаута оппозицию по звонкости-глухости впервые предпринял ВМ Иллич-Свитыч (1963, 1965). В этих работах предполагается, что старые звонкие (слабые) дали бесперебойные звонкие рефлекс в

огузских языках, бесперебойные слабые в саянских; старые глухие (сильные, придыхательные) дали перебой звонкости/глухости (соответственно, силы-слабости) в этих группах; варьирование рефлексов второго типа не объяснялось. Более традиционная точка зрения на анлаутное противопоставление – что в огузских и саянских языках оно вторично и возникло вследствие междиалектного варьирования. Однако при увеличении объема алтайских сопоставлений действительно обнаруживается, что огузская и саянская оппозиции имеют некоторые генетические корни, хотя и не тождественные предположенным ВМ Иллич Свитычем. Полная роспись материала по начальным t/d позволяет обнаружить сложную систему распределения рефлексов. Оказывается, что в огузских языках наблюдается в основном три ряда соответствий: а) тур., гаг., аз., туркм. d; б) тур., гаг., аз., туркм. t; в) тур., гаг. t, аз., туркм. d (только в заднерядных словах). Последний ряд, по-видимому, включает в себя те слова, для которых в современном турецком отмечен вариант произношения с начальным непридыхательным t (Кондратьев, 1976, 15) и, возможно, они же записывались преимущественно с помощью эмфатического ʈ- в староанатолийских памятниках.

Материал говора ахыскинского языка, на котором говорят в районе Гигант, показывает следующее: в говоре встречаются согласные [d] – звонкий согласный, [t] – глухой согласный, [tʰ] – придыхательный, [tʰ] – абруптивный].

3. АНАЛИЗ ДАННЫХ

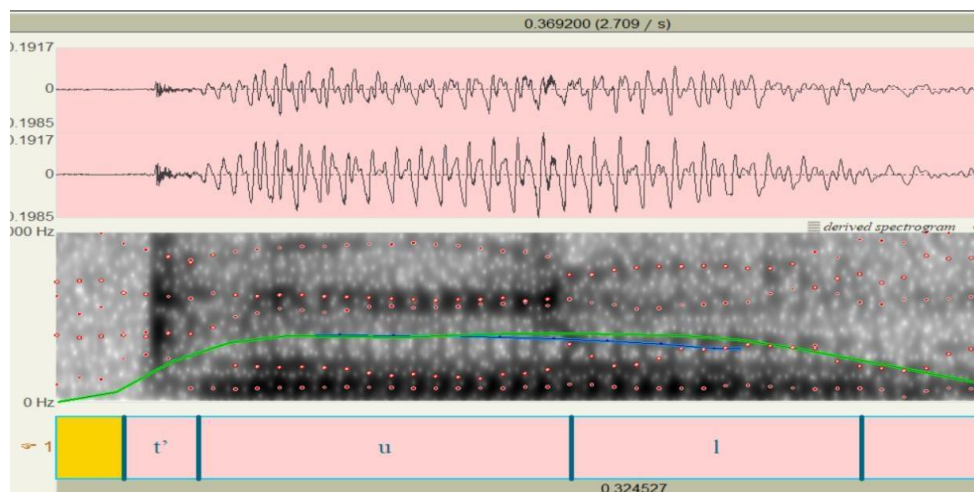
Ниже дается анализ соответствий литературным «дентальным» фонемам турецкого языка /t/, /d/ в ахыскинском языке, на котором говорят в районе Гигант, с помощью программы Praat. Транскрипция дается в системе IPA.

3.1. Турецкая фонема /d-/ [d] - ахыскинское [tʰ] - абруптивное

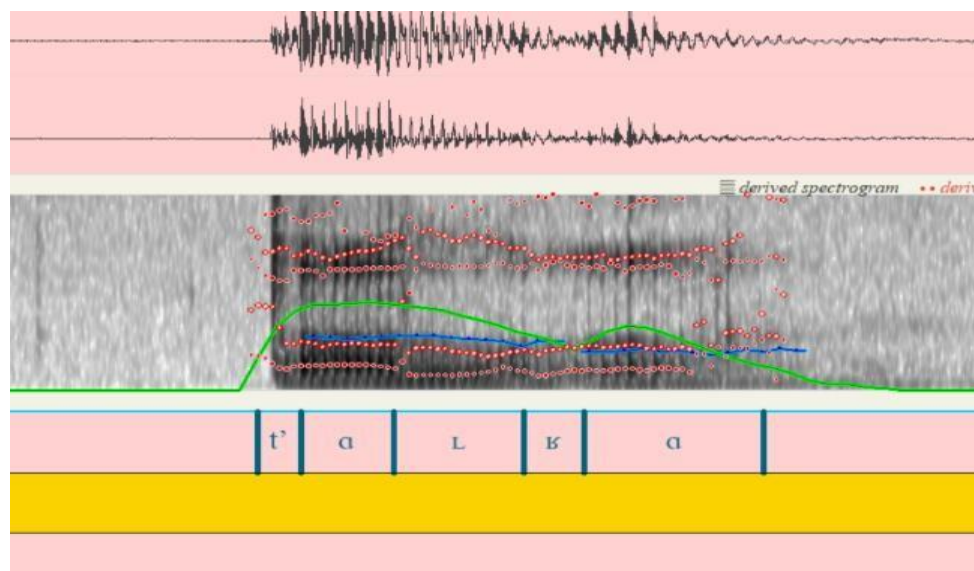
Ниже на размеченных спектрограммах и осцилограммах, полученных в программе PRAAT, мы видим следующие особенности звучания ахыскинских звуков: 1) это не звонкие согласные, потому что голос (синяя линия) начинается только вместе с гласной, 2) это непридыхательные, потому что мы не видим затемнения, указывающего на аспирацию, между разрывом смычки и началом гласной; 3) это абруптив, потому что мы видим интенсивный разрыв смычки, опять же не сопровождаемый аспирацией.

В примерах *вдова, волна, бычок, теленок, гора, вена, жила, гребень для волос* - произносится абруптивное [tʰ-] в анлауте.

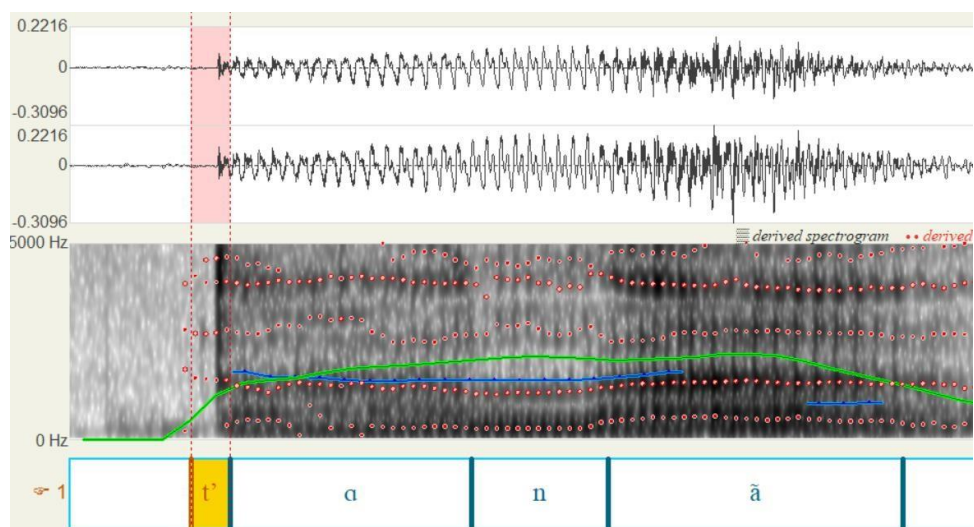
3.1.1. Вдова [t'ul] - лит. тур. вдова *dul*



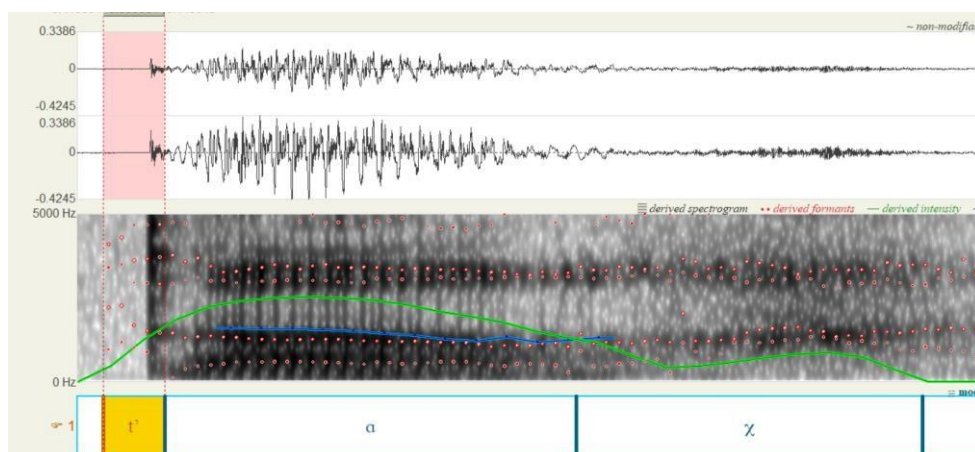
3.1.2. Волна [t'алва] абруптивное [t'-] - лит. тур. волна *dalga*



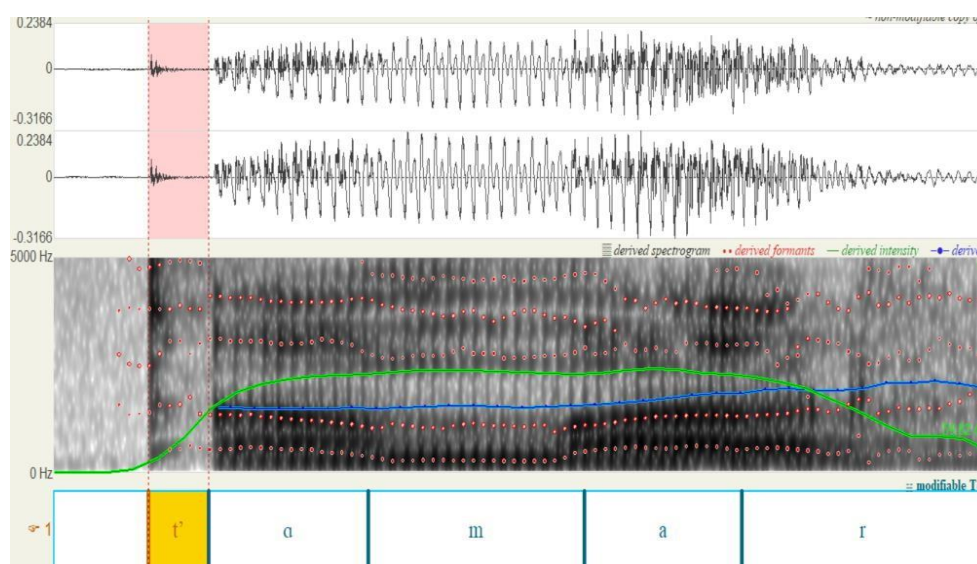
3.1.3. Бычок, теленок [t'anã] абруптивное [t'] - лит. тур. теленок *dana*



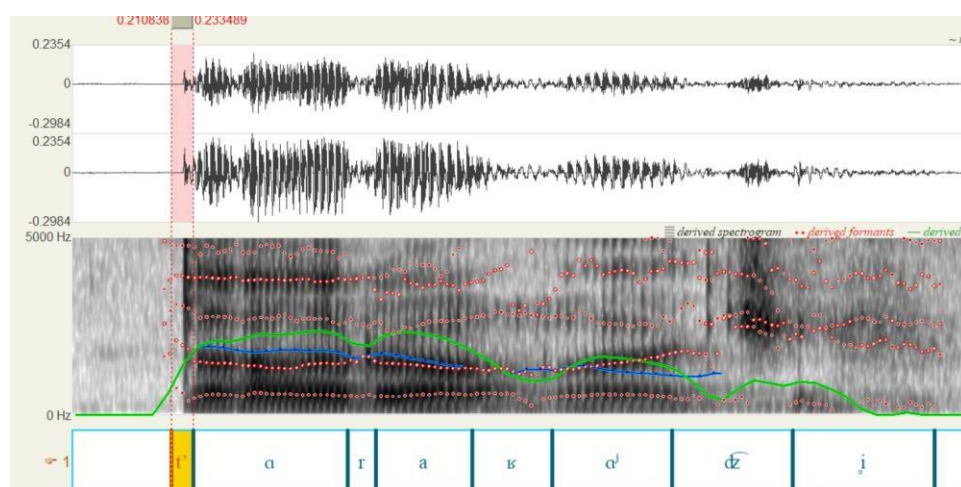
3.1.4. Гора [t'αχ] абруптивное [t'-] - лит. тур. гора *dağ*, отметим также оглушение в ауслауте вместо звонкого увулярного спиранта [ʋ] глухой увулярный фрикативный [χ]



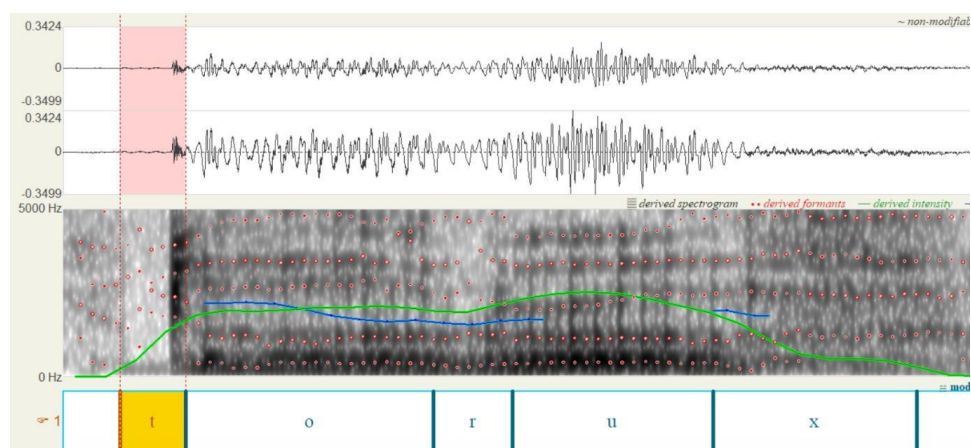
3.1.5. Вена, жила [t'amar] - лит. тур. вена *damar*



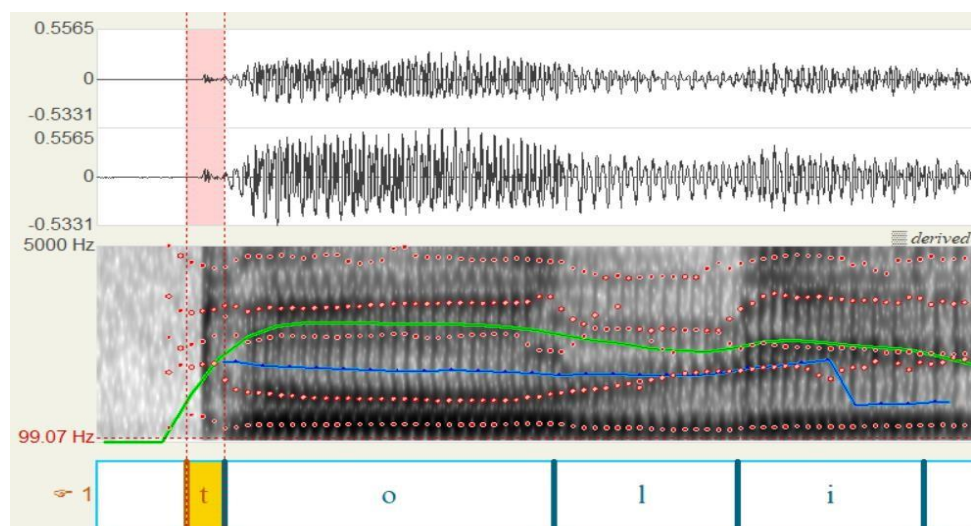
3.1.6. Виселица [t'aravɑdʒi] - лит. тур. виселица *darağacı*



3.1.7. Гнедой [t'ouɣ] - лит. тур. *doru*

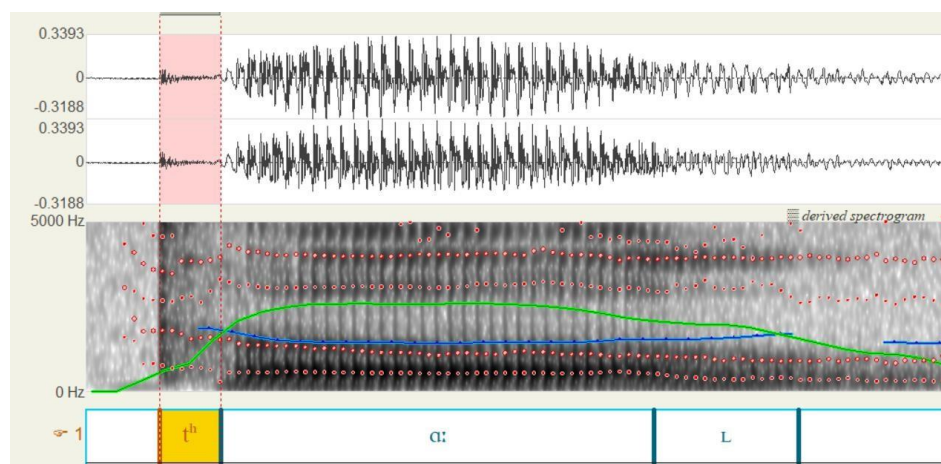


3.1.8. Град [t'oli] - лит. тур. *dolu*

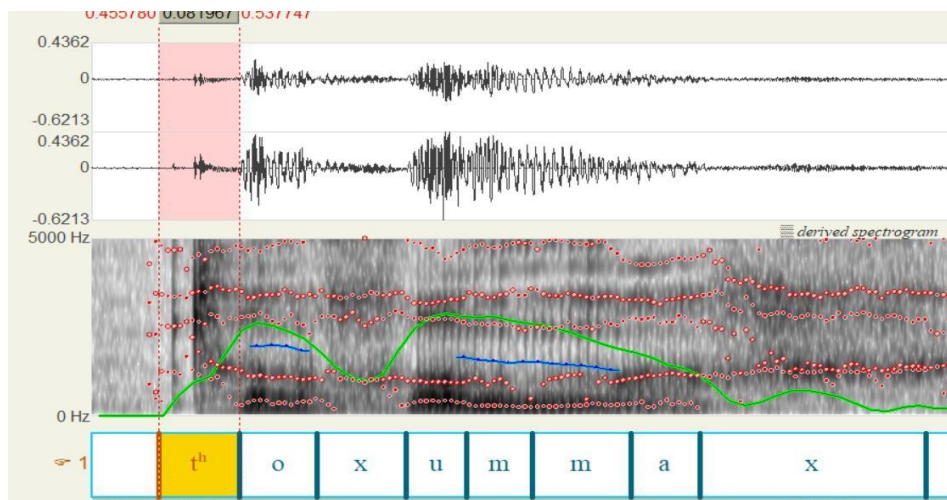


3.2. Турецкая фонема /d-/ [d] - ахыскинское [tʰ] - придыхательное

3.2.1. Ветка [tʰɑ:L] - лит. тур. *dal*

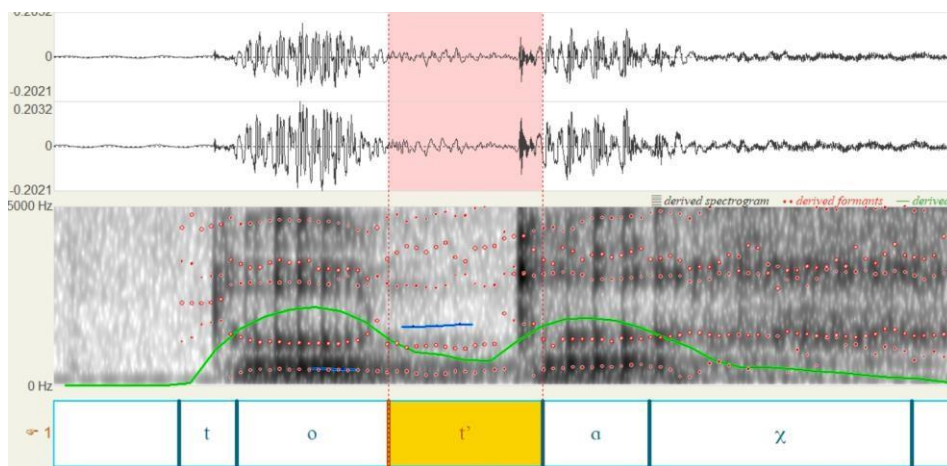


3.2.2. Трогать [tʰoxummax] - лит. тур. *dokumak*



3.3. Турецкая фонема /d-/ [d] - ахыскинское [t] - глухое непридыхательное

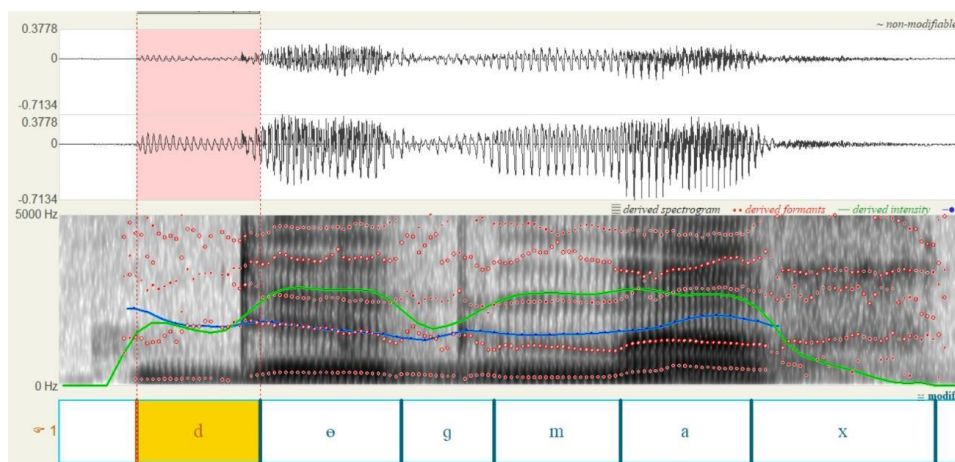
3.3.1. Губа [tot'aχ] лит. тур. /dudak/ (NB: в интервокальной позиции тур. /d/ отражено как бруптив). В ауслауте глухой увулярный фрикативный /χ/ вместо литературного глухого велярного взрывного согласного /k/



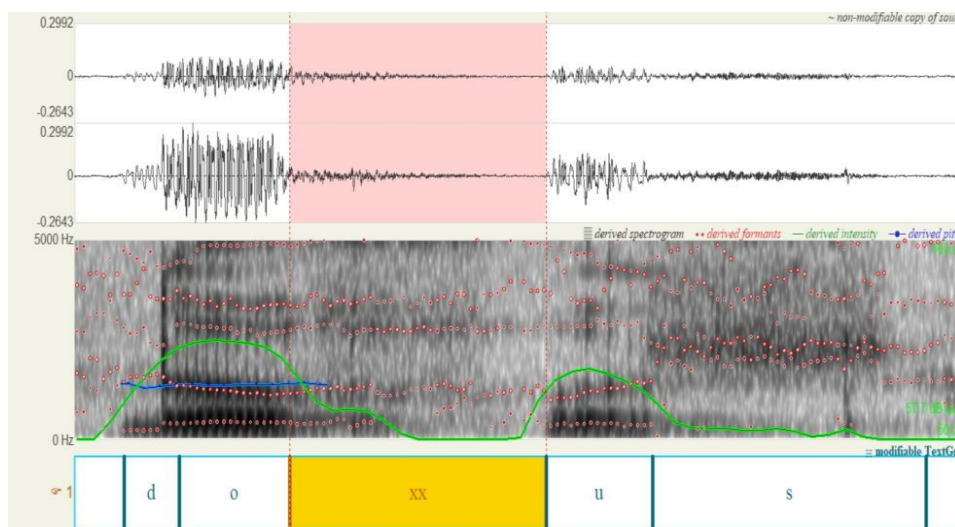
Так же в примерах: выдерживать [təjəmməx] - лит. турец. выдерживать *dayanmak*, выпал град [tolijəvdi] - лит. турец. град *dolu*, зарубить [tovrəmməx] - лит. турец. *doğramak*, капать [təmlətəmməx] - лит. турец. *damlatmak*, клеймо [təmmək] - лит. турец. *damga*, ровный [tovrə] - лит. турец. *doğru*, родственник по матери [tə:ji] - лит. турец. *dayı*, стена [tuvar] - лит. турец. *duvar*, ткать [toχuməx] - лит. турец. *dokumak*, узкий [tə] - лит. турец. *dar*.

3.4. Турецкая фонема /d-/ [d] - ахыскинское [d] - звонкое

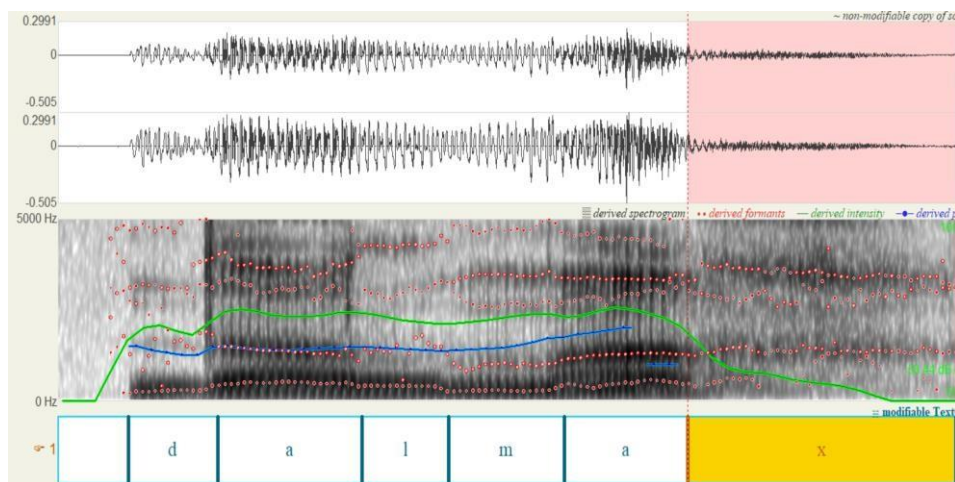
3.4.1. Бить [dəgmax] - лит. тур. *dövmek*. В глагольной форме инфинитива -mak, нарушена гармония гласных.



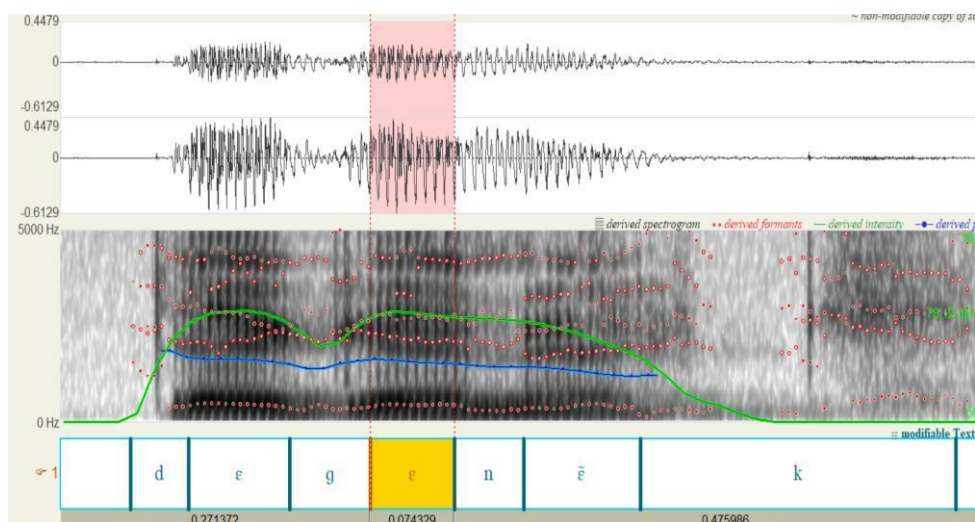
3.4.2 Девять [doxxus] - лит. тур. *dokuz* в инлауте глухой веллярный спирант [x] вместо литературного глухого веллярного взрывного согласного /k/



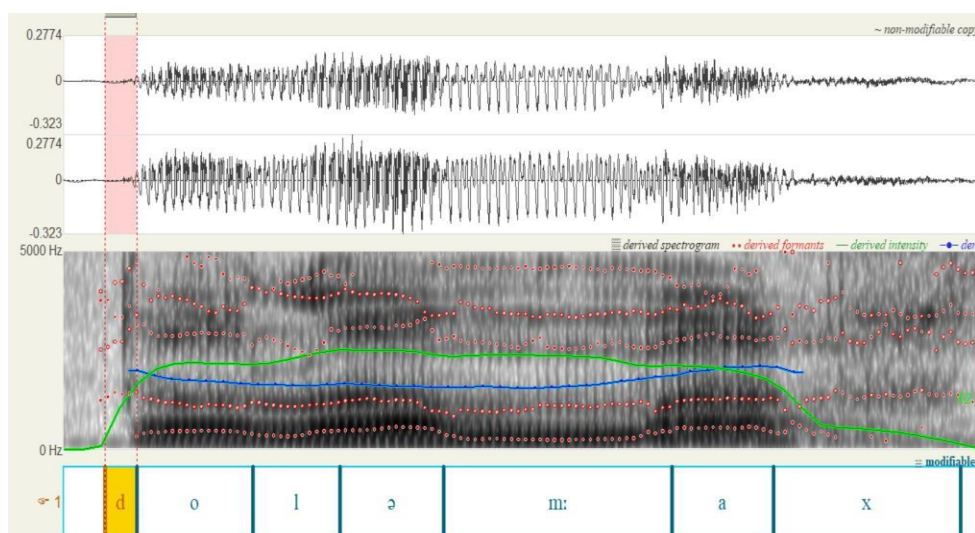
3.4.3. Задремать [dalmax] - лит. тур. *dalmak*; в ауслауте т.е. в конечной позиции глухой веллярный спирант [x] вместо литературного глухого веллярного взрывного согласного /k/



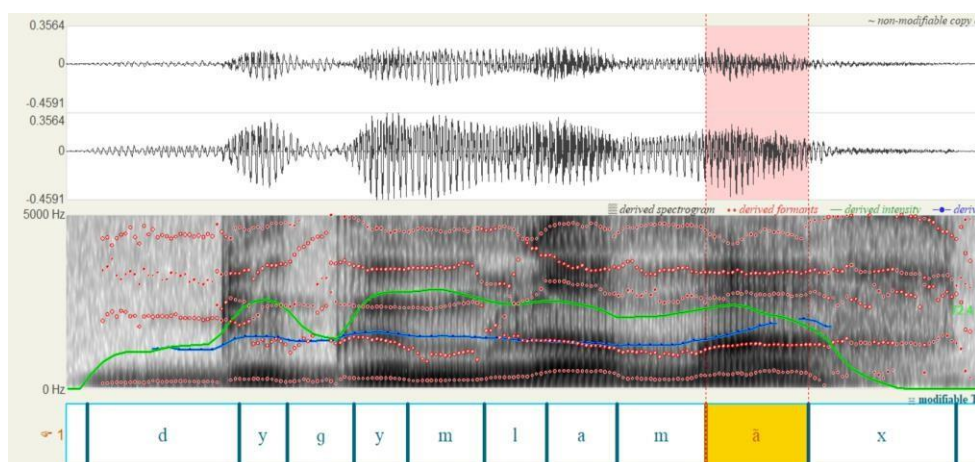
3.4.5. Палка [degeŋək] - лит. тур. *değnek*



3.4.6. Крутиться [dɔləm:ax] - лит. тур. *dolanmak*

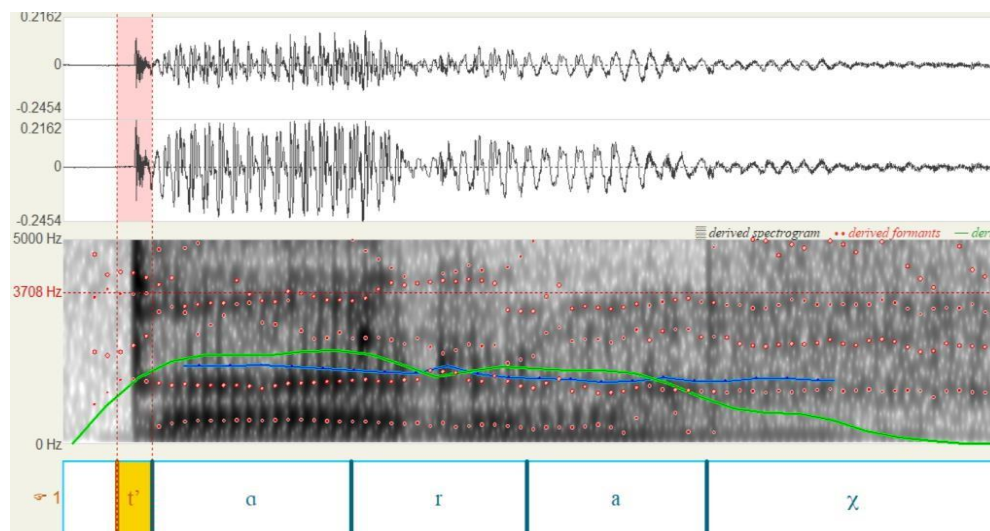


3.4.7. Завязать [dʉgʉmlamãx] - лит. тур. *düğümlemek*

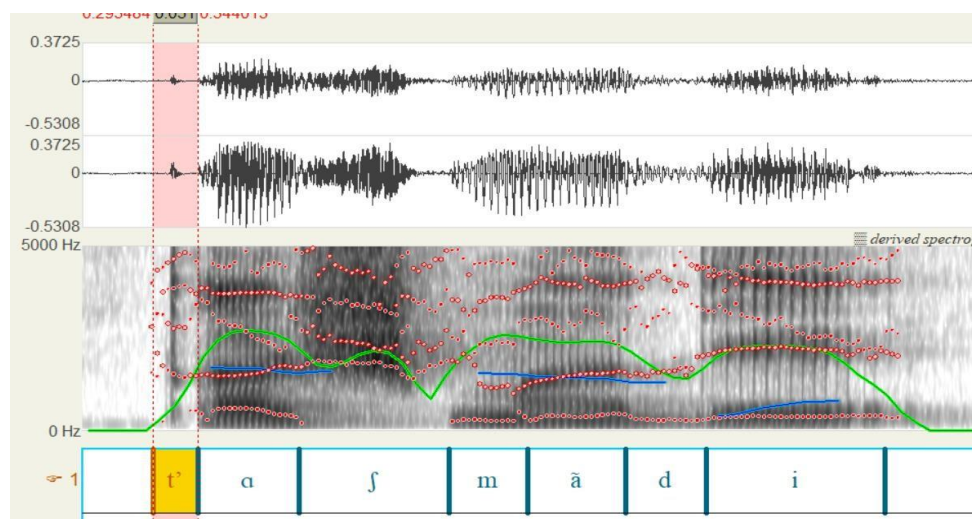


3.5. Турецкая фонема /t-/ [t] - ахыскинское [t'] - абруптивное

3.5.1. Гребень [t'araχ] - лит. тур. *tarak*; отметим в ауслауте глухой увулярный фрикативный [χ] вместо литературного глухого веллярного взрывного согласного /k/

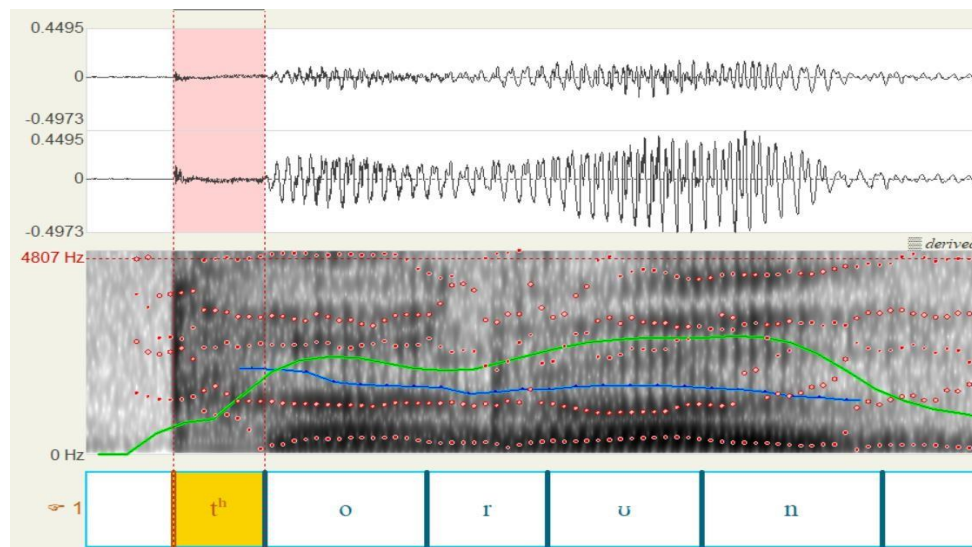


3.5.2. Не перелилось (через край что-нибудь) ахыска [t'ɑf̩mãdi] - лит. тур. *taşmadı*

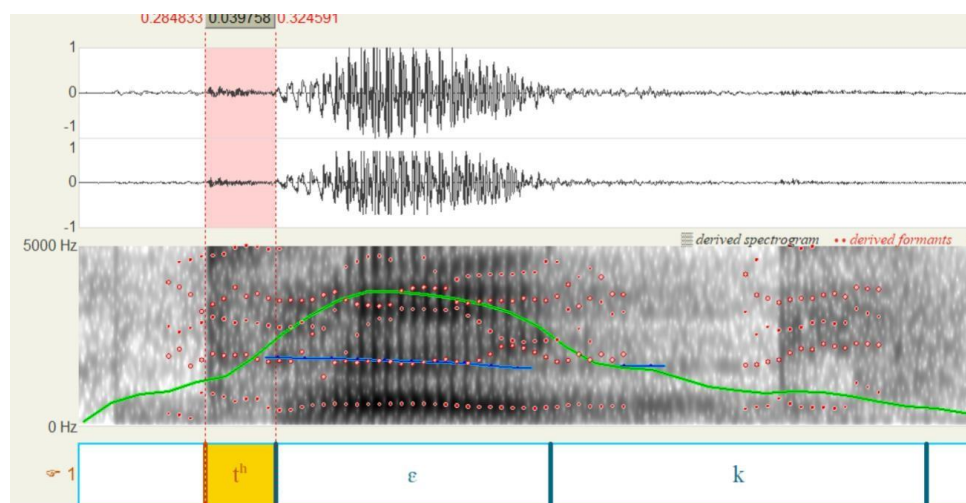


3.6. Турецкая фонема /t-/ [t]-ахыскинское [tʰ]-глухое придыхательное

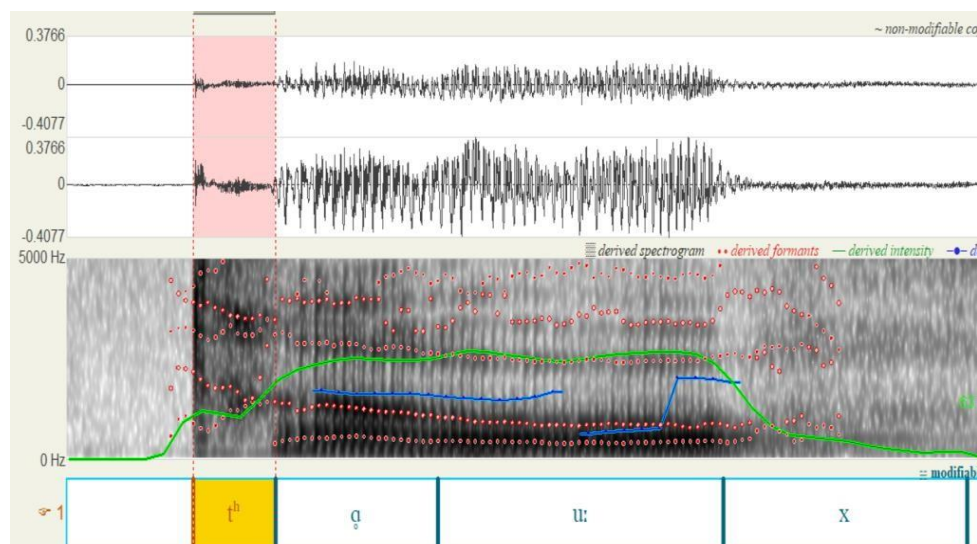
3.6.1. Внук [tʰorɒn] - лит. тур. *torun*



3.6.2. Единственный [tʰɛk] - лит. тур. *tek*

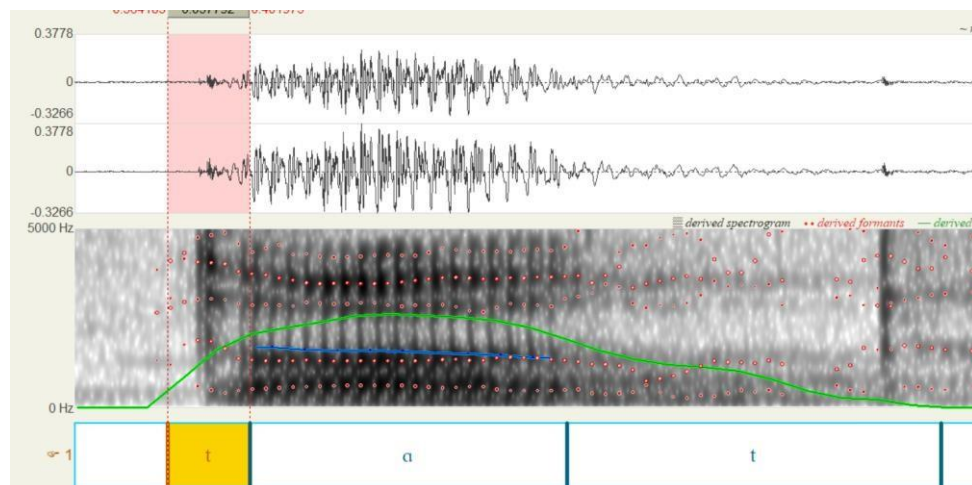


3.6.3. Курица [tʰq u:x] - лит. тур. *tavuk*

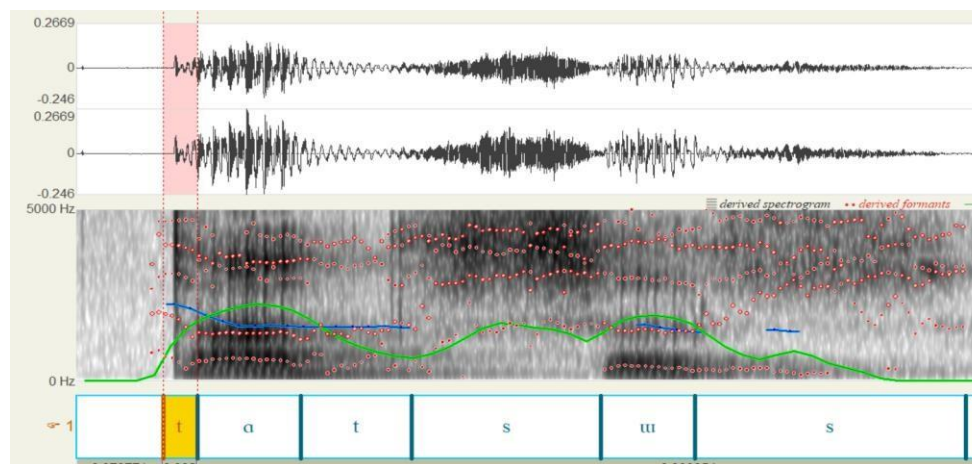


3.7. Турецкая фонема /t-/ [t] - ахыскинское [t-] - глухое непридыхательное

3.7.1. Вкус [tat] - лит. тур. *tad*

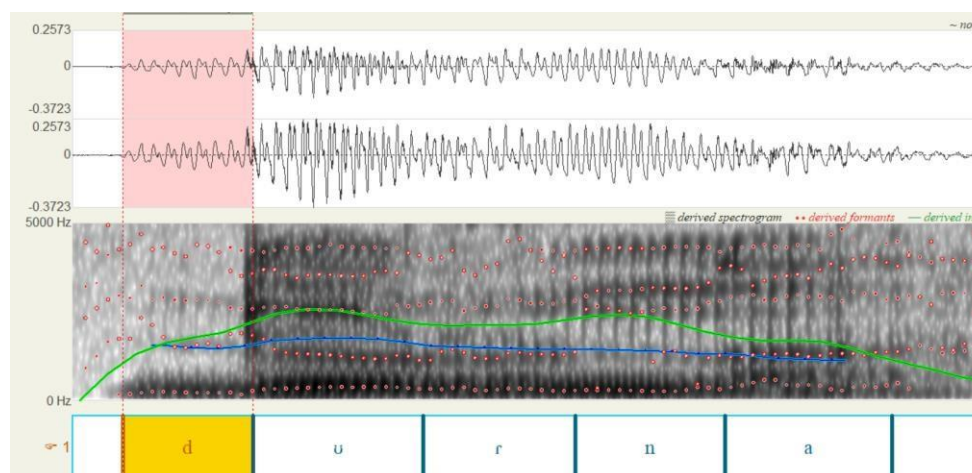


3.7.2. Безвзвнкий [tatsus] - лит. тур. *tatsız*



3.8. Турецкая фонема /t-/ [t] - ахыскинское [d-] - звонкое

3.8.1. Журавль [durna] - лит. тур. *turna*



4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Итак, имеются все типы соответствий между турецкими двумя фонемами, глухой и звонкой, и четырьмя ахыскинскими звукотипами, звонким, глухим непридыхательным, глухим придыхательным и абруптивным. Но уже на нашем материале видно, что они статистически неравнозначны. Тип 3.7. встретился только один раз. Несомненно, необходимо более обширное статистическое обследование говора.

При этом реальность абруптивных и придыхательных фонем в данном говоре ахыска подтверждается инструментальными средствами. Вероятно, появление в ахыскинском языке абруптивного /tʰ/ связано с контактным влиянием кавказских языков, а именно грузинского языка, поскольку носители ахыска компактно проживали в Грузии до депортации 1944 г.

Вопрос о фонологическом статусе обнаруженных нами фонетических вариантов дентальных согласных остается пока нерешенным. Нужно более обширное статистическое, акустическое и артикуляторное исследование, чтобы сделать конечные выводы.

Extended Summary

Introduction

In summer 2019, the staff of the Ural-Altai Department of the Institute of Languages of the Russian Academy of Sciences made an expedition to the Rostov Region of the Russian Federation to collect field material on the Ahıska Turk language with the support of the RSF grant No. 18-18-00501, the project "Creation of an Electronic Dialectological Atlas of the Turkic Languages of Russia". Over the course of two weeks, the expedition members collected field material on the language of the Ahıska Turks living in the Rostov Region of the Russian Federation. And since 2022, the Ahıska Turk language has been included in official list of the languages of the Russian Federation. Since the Ahıska Turk language was not part of the languages of the Russian Federation until 2022, it was not studied by linguists. And these facts determine the relevance of this article. The article analyzes part of the collected material on the standard list of basic vocabulary with contexts used in the project, based on the 200-word list of M. Swadesh, as well as on the phonetic questionnaire on the Oghuz languages, compiled by O. A. Mudrak. This questionnaire allows us to find out which ancient lexemes have been preserved in specific dialects, identify borrowings between different dialects, determine the phonetic features of a specific dialect (not always described in books), check some grammatical features using examples, collect a sufficiently large amount of data to be able to conduct a study of phonetics using instrumental methods.

The article begins with a brief overview of the history of the study of Turkish dialects.

Turkish dialects have been studied quite well today, there is a thorough classification, including by phonetic and morphological parameters, but there are still quite a few works on instrumental phonetics. Even modern phonetic terminology is not yet sufficiently adapted to the Turkish language. Thus, we conduct an auditory analysis of the dental plosives of the Ahıska Turk language, compare them with the modern Turkish literary language, and identify the historical differences. To achieve this goal, the method of instrumental analysis of the Ahıska Turk language forms was used aided by the Praat program. The Turkish literary language is presented in its orthographic form.

Phonetic transcription is given using the International Phonetic Alphabet (IPA).

The choice of word onset dental plosives is explained by the fact that in this position, as has already been noted by researchers of the Ahıska language, have a highly variable number of realisations. The

dental plosives /t/ and /d/, which are pronounced with the tongue touching the upper row of teeth, or alveoli.

Comparative analysis of dental plosives allowed us to identify the phonetic variation of dental plosives in the Ahıska Turk language in comparison with the Turkish language: the literary "dental" phones of the Turkish language /t/, /d/ in the studied variety of Ahıska language can correspond to the consonants the voice [d], plain voiceless [t], aspirated voiceless [t^h], and ejective [tʰ].

Our material shows that between two Turkish consonant phonemes, /d-/ voiced and /t-/, and four Ahıska phones, all possible types of correspondences are observed.

- Turkish /d-/ [d] - Ahıska [d];
- Turkish /d-/ [d] - Ahıska [tʰ];
- Turkish /d-/ [d] - Ahıska [t^h];
- Turkish /d-/ [d] - Ahıska [t];
- Turkish /t-/ [t] - Ahıska [tʰ];
- Turkish /t-/ - Ahıska [t^h];
- Turkish /t-/ - Ahıska [t];
- Turkish /t-/ [t] - Ahıska [d];

On the ground of this analysis, we can make the following preliminary conclusions: although the entire set of possible correspondences between the four variants of the Ahıska dental plosives and the two dental phonemes of the Turkish language /t, d/ is presented, the quantitative relationships between them are ambiguous. Of course, to clarify these findings a full statistic analysis is needed with further etymological research using the preliminary materials for the Ahıska dictionary, which is to come.

The present study has confirmed the reality of ejective and aspirated variants of dental consonants in Ahıska. The appearance of ejective consonants is most likely associated with the influence of the languages of the Caucasus, namely of the Kartvelian family - the Georgian language. Before the deportation of 1944, the speakers of Ahıska lived in Soviet Georgia.

The question of the phonological status of the phonetic segments in question remains to be studied further in detail. This further study is, of course, needed not only of the dentale consonants, but also of the Ahıska Turkish phonetic system as a whole.

The topic under consideration will be of interest to specialists involved in phonetics and linguistics.

ЛИТЕРАТУРА

- Векилов, А.П. (1973). *Турецкая диалектология*.
- Грунина, Э.А. (2010). "Диалекты турецкого языка" Монография *Диалекты тюркских языков*.
- Дыбо, А.В. (2005). *Дентальные взрывные в пратюркском*. Аспекты компаративистики.
- Иллич-Свитыч, В.М. (1963). *Алтайские дентальные: t, d, δ*. // ВЯ, № 6.
- Казымов, И. (2019). Язык турок ахыска и его происхождение, *Турки ахыска II международный научный симпозиум 2019 Бурса*.

- Кондратьев, В. Н. (1976). *Вводный фонетический курс турецкого языка*. Ленинград.
- Максимов, В. (1867). *Опыт исследования тюркских диалектов в Худавендгяре и Карамании*.
- Рассадин, В.И. (2011). *Краткий турецко-месхетинско русский словарь*. Элиста.
- СИГТЯ (2002) *Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков: Региональные реконструкции*. Москва. «Наука»
- Aksoy, Ö. A. (1946). *Gaziantep ağızı*. Cilt 3. İbrahim Horoz Basımevi.
- Aliyeva Çınar, M. (2020). *Ahıska bölgesindeki Gürcülerin konuştuğu Türk ağızı* (2. Baskı). Astana Yayınları.
- Caferoğlu, A. (1943). *Anadolu ağızlarından toplamalar*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Caferoğlu, A. (1948). *Orta Anadolu ağızlarından derlemeler*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Caferoğlu, A. (1951). *Anadolu illeri ağızlarından derlemeler*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Caferoğlu, A. (1966). *Aydın ili ağızlarından örnekler ve etnografya bakımından özellikleri*. TDAY Belleten 1965. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Caferoğlu, A. (1994). *Sivas ve Tokat illeri ağızlarından toplamalar*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Caferoğlu, A. (1995). *Güney-Doğu illerimiz ağızlarından toplamalar*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Günay, T. (2003). *Rize ili ağızları*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Karahan, L. (1996). *Anadolu ağızlarının sınıflandırılması*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Korkmaz, Z. (1963). *Nevşehir ve yöresi ağızları*. I. Cilt. Ses Bilgisi Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Korkmaz, Z. (1994). *Bartın ve yöresi ağızları*. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Korkmaz, Z. (1995). *Türk dili üzerine araştırmalar*. II. Cilt. Türk Dil Kurumu Yayınları.
- Kowalski, T. J. (1934). *Dialectes Turks-Osmanlis*. Et. IV.
- Räsänen, M. (1942). *Türkische Sprachproben aus Mittel-Anatolien*. IV. Konja vil. Helsinki.